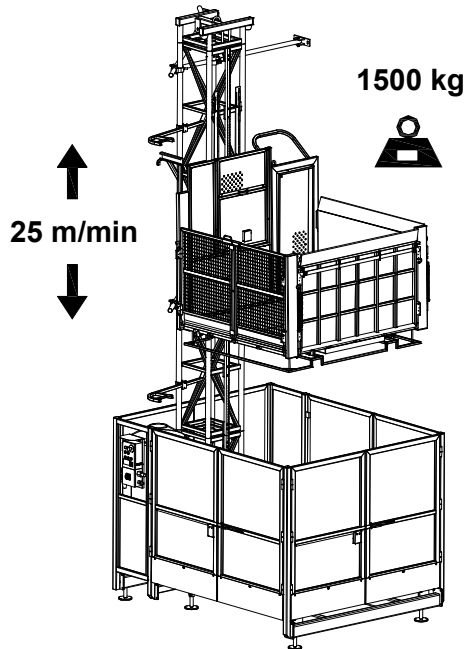


Pr EN 12158-1-1999

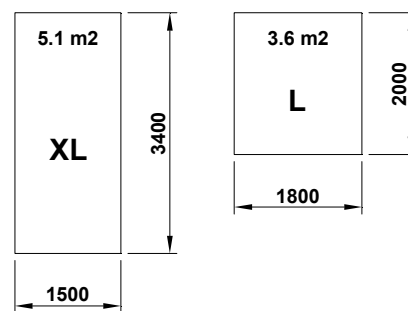
Dyrektywy maszynowe 89/392/CEE *Machinery directives*  
 Dyrektywy niskich napięć 73/23/CE *Low voltage directive*  
 Bezpieczeństwo maszyn EN 292-1y2 *Safety of machinery*



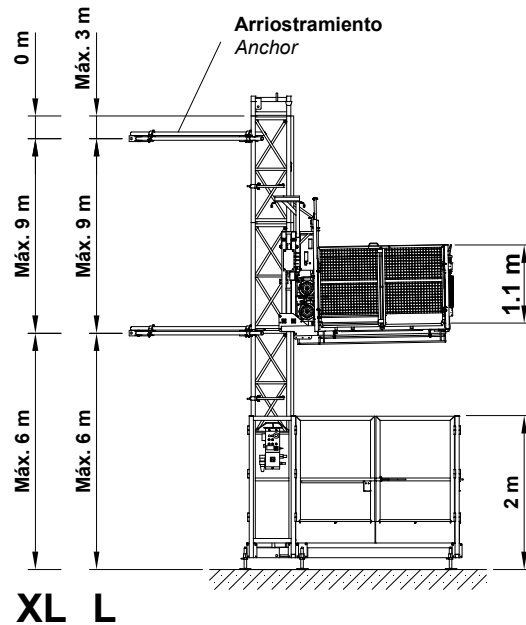
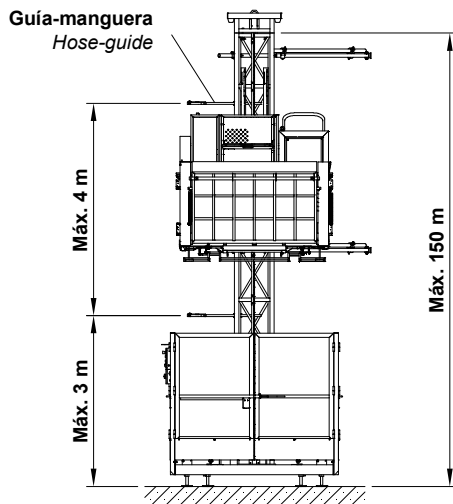
**Posibilidad de 4 tamaños de cabina en un único carro**  
**4 cabin sizes available for just one drive unit**

**Dimensiones de la cabina disponibles**  
*Cabin dimensions available*

Lado fachada / *Facade side*

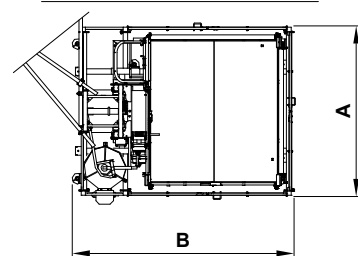


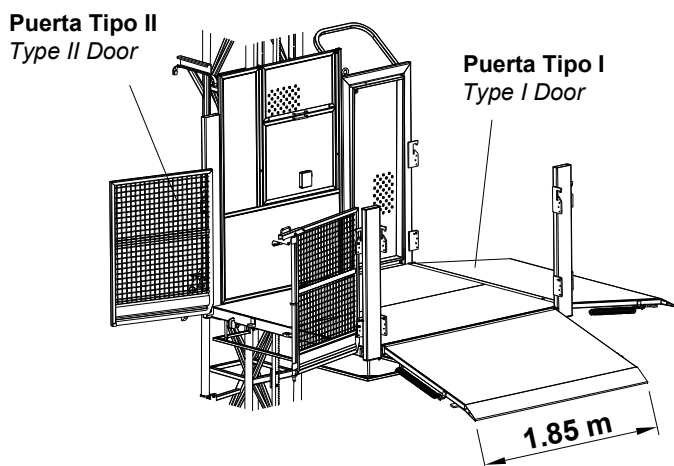
Otras dimensiones consultar a ELEVADORES GOIAN, S.L.  
 For other dimensions contact ELEVADORES GOIAN, S.L.



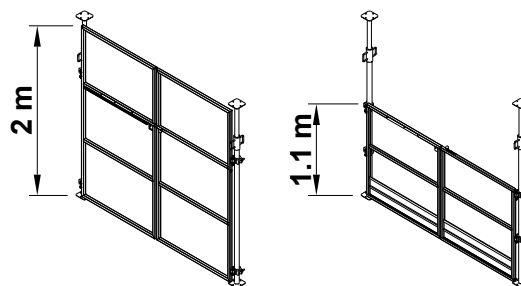
Dimensiones de la base <i>Base dimensions</i>		
Tamaño cabina <i>Cabin size</i>	A	B
	mm	
XL	3810	2830
L	2410	3130
M	2110	2830
S		2330

Lado fachada / *Facade side*





**Puertas de planta**  
Floor doors



Należy wybrać typ drzwi dostępu do kabiny.  
You chose the type of door for any cabin access

Drzwi kabiny są łatwo i szybko wymienne.  
Cabin doors are easy and quickly interchangeable

**CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA / TECHNICAL DATA**

		WIELKOŚĆ L SIZE L	WIELKOŚĆ XL SIZE XL
Maksymalny udźwig	Maximum load capacity	1500 kg	
Prędkość podnoszenia	Lifting speed	25 m/min	
Maksymalna wysokość z kotwieniem	Maximum anchored height	150 m [*]	
Odstęp pomiędzy kotwieniami	Distance between anchors	9 m	
Moduł zębátky	Rack module	6 mm	
Sekcja masztu	Mast section	Largo / Length	1,5 m
		Peso / Weight	78kg
Rozmiary kabin [**]	Platform dimensions [**]	2,0 x 1,8 m	3,4 x 1,5 m
Waga elementu podstawowego [**]	Base set weight [**]	1600 kg	1850 kg
Wysokość osłony masztu	Mast-side fence height	2 m (según Norma Europea / according to European Standard)	
Wysokość bramki bocznej kabiny	Platform side wall height	1,1 m	
Maksymalna prędkość wiatru podczas pracy	Maximum allowed wind speed during service	72 km/h	
Maksymalna prędkość wiatru podczas montażu i demontażu	Maximum allowed wind speed during erection and dismantling	45 km/h	
Maksymalna szybkość wiatru dźwigu niepracującego	Maximum allowed wind speed during out of service	135 km/h	
<b>PARAMETRY ELEKTRYCZNE/ ELECTRICAL DATA</b>			
Moc silników	Lifting motors power	2 x 4,8 kW	
Pobór mocy	Power consumption	16 kVA	
Napięcie zasilające/ Napięcie sterowania	Input power range / Control Voltage	380V (±5% / 50 Hz / 3Ph + N + T) / 48V AC	
Prąd rozruchowy	Starting current	54,4 A	
Główny wyłącznik	Main switch	25 A	
Przekrój kabla zasilającego	Feeding cable section	5 x 6 mm <sup>2</sup>	

[\*] Dla wyższych wartości należy skontaktować się z / For higher values please contact ELEVADORES GOIAN S.L.

[\*\*] Dla innych rozmiarów kabiny należy skontaktować się z / For other cabin sizes please contact ELEVADORES GOIAN S.L.



**ELEVADORES GOIAN, S.L.**

Data / Date: 11-09-06 - Zastrzegamy sobie prawo modyfikacji bez uprzedniego powiadomienia / Subject to modification, without previous warning

Dwa/Trzymotoreduktory z hamulcem elektromagnetycznym	Two geared motors with electromechanical brake
Hamulec odśrodkowy	Overspeed emergency brakes
Statyczne i dynamiczne ograniczenie udźwigu	Static and dynamic overload device [*]
Włącznik awaryjny	Emergency stop
Automatyczne zatrzymanie na wysokości 2 m powyżej ziemi	Automatic stop at 2 m above ground level
Kompensacja systemu poziomowania	Manoeuvre validating system
System kontroli faz	Phase control
System ręcznego opuszczania	Emergency manual descending
Drzwi wejściowe z czujnikiem zamknięcia	Access doors with limit switch
Podest montażowy z czujnikiem zamknięcia	Auxiliary assembling platform with closed limit switch
Oslona zabezpieczająca maszt	Mast protector
Ograniczniki dolnego i górnego położenia	Limit switches for maximum and minimum height
Odbój górny	Mechanical stop at the top of the mast
Amortyzatory u podstawy i na szczycie masztu	Shock absorbers at the base and at the top of the mast
Sygnal dźwiękowy przemieszczania	Manoeuvre acoustic signal
Podłoga antypoślizgowa	Non sliding floor
Podłoga z zabezpieczeniem antyporażeniowym	Access protection in up and down floor with electric fixing
W pełni bezpieczny system napędowy i optymalnego przeniesienia mocy	Full safety tractor group with specific design to provide the best power transfer
Panel sterujący niskonapięciowy	Low voltage panel
Napięcie sterowania 48 V AC	Control de voltage 48 V AC
Oslona jednostki napędowej	Motor protection cover plate

[\*] Opcjonalnie/ *Optional*

## KONFIGURACJA TRANSPORTU/ *TRANSPORT DISTRIBUTION*

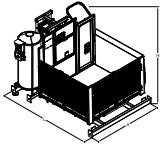
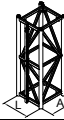
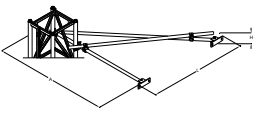
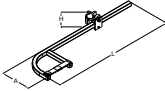

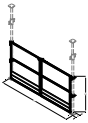

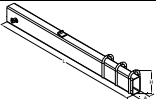

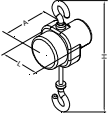
Transport podnośnika GM1500 wielkość L i wysokość 49,5 m. / Truck load for a GM1500, size L, height 49,5 m.

		3100 mm	1600 mm	1600 mm	1000 mm	700 mm
2441 mm	GM1500 wielkość L / size L		16 sekcje masztu <i>mast sections</i>	16 Sekcje masztu <i>mast sections</i>	drzwi <i>floor door</i>	kotwa <i>tie backs</i>

Transport podnośnika GM1500 wielkość XL i wysokość 49,5 m. / Truck load for a GM1500, size XL, height 49,5 m.

		3800 mm	1600 mm	1600 mm	1000 mm
2441 mm	GM1500 [*] wielkość XL / size XL		16 sekcje masztu <i>mast sections</i>	16 Sekcje masztu <i>mast sections</i>	drzwi <i>floor door</i>

[\*] Element podstawowy o wielkości XL należy obrócić o 90° i umieścić na sekcjach masztu. Jeżeli wysokość jest większa, należy zapewnić specjalny środek transportu. Kotwy umieścić wewnątrz kabiny / *The Basic XL unit must be turned 90° and positioned on the top of the mast. In case height is exceeded a jeans of transport for special heights must be used. Tie backs are placed inside the cabin.*

OPIS / DESCRIPTION		L (mm)	A (mm)	H (mm)	P / W (kg)
Element podstawowy / Base equipment	Wielkość L / size L 	3100	2238	2330	1600
	Wielkość XL / size XL	2800	3638	2330	1800
Maszt kwadratowy 1,5 m / 1,5 m square mast section		600	560	1528	78
Kotwienie średnie / Medium tie back		1861	2149	175	38
Kotwienie długie / Long tie back		2155	2605	175	42
Prowadnice kabla zasilającego / Hose telescopic guide		1080	260	85	2
Osłona bazy / Base enclosure	Wielkość L / size L 	3130	2410	2006	256
	Wielkość XL / size XL	2830	3810	2006	302
Kabel zasilający o długości 50 m / 50 m hoisting hose Kabel przyłączeniowy o długości 50m / 50 m power supply hose					60 20
Niskie drzwi przystankowe / Down floor door		2175	131.5	2100	20
Wysokie drzwi przystankowe / Up floor door		2175	201.5	2100	40
Wspornik drzwi przystankowych o wysokości 3.6 m / 3.6 m prop		270	166	300	11
Trawersa załadunkowa / Loading unloading beam		1425	143.5	193	25
Żurawik pomocniczy / Hoisting block support		805	80	3120	17
Wyciąg łańcuchowy / Hoisting bolck		193.6	230	500	10